



TE FARE TAUHITI NUI
MAISON DE LA CULTURE

- TATA'URA'A PĀPA'IRAA 'ĀRERE - CONCOURS D'ÉCRITURE ÉDITION 2023

CATÉGORIE : 'Ārere ava tau

PEHEPEHE NŌ TE FENUA TAHITI

Teie te hō'ē pehepehe nō te fenua Tahiti,
te parau o te hō'ē rātere... te hō'ē ta'ata Mēhito

Tahiti māre'are'a
Tahiti fenua ruperupe
e aha te ti'a ia'u ia parau nō teie fenua?

Teie te fenua o tō'u moemoeā
Teie te fenua o tō'u orara'a

I teie nei mahana
e pāpa'i au ia 'oe, e te fenua Tahiti
'e'ere teie i tō'u reo 'āi'a, teie te reo o tō'u 'ā'au
'e 'ua ani mai tō'u manava e parau ia 'oe

E parau te matahiapo:
“‘a hi'o i tō mou'a”
'aita e mou'a tō'u
'aita ato'a e marae tō'u
'ua fā'ahiahia vau nō 'oe
E aroha 'e te fā'atura tō'u nō tō 'oe ta'ere

'ua fā'ahiahia vau
i tō 'oe mou'a
i tō 'oe 'ānavai
i tō 'oe mata'i
'e tō 'oe feti'a

'ua fā'ahiahia vau i te horo'a e rave rahi nō tō 'oe nūna'a
'e te mau rave'a nō rātou e pōpou ia 'oe
tō 'oe one 'ere'ere
tō 'oe one 'uo'uo
tō 'oe mau motu
tō 'oe rā'au 'e tōna rā'au tahiti
tō 'oe tumu 'e tōna anoihi
tō 'oe tiare 'e tōna ha'une
tō 'oe ta'i 'e tōna 'orira'a

Tō 'oe nūna'a, teie nūna'a mā'ohi

‘ua ha’api’i mai
‘ua ‘ōpere mai
‘ua fa’a’amu mai

‘ia tae au i te fenua
e parau mai i te mou’a
‘e te ‘ānavai
‘e te mata’i
‘ia reva vau i te fenua
e tītau mai ia’u i roto i tō’u moemoeā
e moemoeā vau i roto i teie reo
e moemoeā vau i tō’u ho’ira’a i teie vāhi here

E hono te moana ia tāua,
mai tō ‘oe hono i te mau fenua ato’a i roto i te Mā’ohi Nui

E tāpe’a te Moana Nui a Hiva i te tahatai o tō’u fenua
E putapū tō’u ‘upa’upa i tō’u māfatu
E putapū tō’u reo i tō’u ‘ā’au
Hō’ē ā tō’u fa’ahiahiara’a nō te arutaimāreva nō Tahiti e te ta’ere tahiti

E rave rahi matahiti tō’u pehe i tō ‘oe ‘aparima
‘ua ‘ori ra vau i tō ‘oe ‘ōte’a ‘e
‘ua tai’o roa vau nō ‘oe
‘ua moemoeā ra vau i tō ‘oe one
i tō ‘oe mahana
i tō ‘oe ‘ānavai ‘e
i tō ‘oe mou’a
i te mātaura’a o tō ‘oe marae...

I tō’u fārereira’a ia ‘oe,
I te taime mātāmua...
‘ua ‘oto roa vau..
‘ua tahe te roimata
mai te taipe o te ‘oa’oa
nō tō’u vārua

Mea fa’ahiahia mau i fārereira ia Vaihiria
te vāhi o te rave rahi ‘ā’amu
Mea maere e ‘ūmere i te ‘Orohena
ma mana’o i tō ‘oe ha’amatara’a
E mea au roa na’u e ‘au i roto i Vaima ‘e
e ‘ite i te mau pūhi i haere mai
E mea au roa na’u e māta’ita’i i te mau marae, fa’a’itera’a o tō ‘oe ‘ā’amu
E mea au roa na’u e hopu i te pape o tō ‘oe hītāpere
E mea au roa na’u e nānā i te topara’a mahana mai Punaauia mai
E mea au roa na’u noa e huti i te aho i tō ‘oe mata’i ‘e tūtonu i tō ‘oe hurufenua

'e'ere au i te ta'ata pāpa'i i tō'u fenua
terā rā, e pāpa'i au i roto i te reo tahiti i teie nei mahana...
Nō reira, te reo tahiti...
e parau mai ia'u
e fa'a'oa'oa ia'u
e fa'amoemoeā ia'u

“ia hina'aro 'oe i te pape mā, e haere 'oe i te puna”
nō reira, e haere mai au i Tahiti

E Tahiti māre'are'a e
E Tahiti fenua ruperupe e
Māuruuru ia 'oe

Sandra FELICIANO